



Bozen / Bolzano, 01.08.2024

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 41 18 87
manfred.nagler@provincia.bz.it

**Ermächtigung im „Vereinfachten
Verfahren“ zur Verwertung von nicht
gefährlichen Sonderabfällen**

Ermächtigung Nr. 5899

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai
2006, Nr. 4;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 5. Februar 1998;

Beschluss der Landesregierung Nr. 198 vom
21.02.2017 betreffend das Projekt für die
Errichtung einer Tübbingfabrik für die TBM im
Baustellenbereich „Hinterrigger“ der BBT-
Baustelle;

Schreiben des Amtes für Umweltverträglich-
keitsprüfung vom 17.09.2018 betreffend die
Feststellung der UVP-Pflicht (screening);

Ermächtigung Nr. 5836 vom 20.02.2024;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständig-
keit an den Direktor des Amtes für
Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Abänderung vom 10.07.2024

eingereicht von

ISOCELL PRECOMPRESSI SPA
Viale Piave 25/27
24040 Pognano (BG)
isocell@pec.it

**Autorizzazione in “procedura semplificata”
al recupero di rifiuti speciali non pericolosi**

Autorizzazione n. 5899

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

art. 26 della legge provinciale 26 maggio
2006, n. 4;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 5 febbraio 1998;

deliberazione della Giunta provinciale n.198
del 21.02.2017 riguardante il progetto per la
costruzione di un impianto prefabbricazione
conci per TBM sull'area operativa
“Hinterrigger” del cantiere BBT;

lettera dell'Ufficio Valutazione dell'impatto
ambientale del 17.09.2018 riguardante la
verifica di assoggettabilità a VIA (screening);

autorizzazione n. 5836 del 20.02.2024;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al
Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

domanda di modifica del 10.07.2024

inoltrata da

D:\lnetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter_10514.docx



ISOCELL PRECOMPRESSI AG
mit rechtlichem Sitz in
Pognano (BG)
Viale Piave 25/27

Technischer Bericht samt Anlagen und
Lageplänen;

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die
VERWERTUNG (R13, R5)

der unten angeführten Abfallarten und
Mengen, gemäß der jeweils angeführten
Normen:

Abfallkodex: 100102
Abfallart: Filterstäube aus Kohlefeuerung
Punkt 13.1 M.D. vom 5.2.1998

Abfallkodex: 100117
Abfallart: Filterstäube aus der Abfallmitver-
brennung mit Ausnahme derjenigen, die unter
10 01 16 fallen
Punkt 13.1 M.D. vom 5.2.1998

Gesamtmenge: 25.000 t

bis zum **31.03.2025**

mit Ermächtigungsnummer: 5899

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:
Betonwerke innerhalb der BBT-Baustelle –
Baulos "Mauls 2 - 3" – Baustellenfläche
"Hinterrigger" - Tübbingfabrik für die TBM
in der Gemeinde Vahrn (BZ).
2. Die Verwertung der Abfälle hat in der
Weise zu erfolgen, wie sie im Technischen
Bericht des Ansuchens, integrierender
Bestandteil der gegenständlichen
Ermächtigung, beschrieben ist.
3. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß
Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26.
Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes
Eingangs- und Ausgangsregister geführt
werden; dieses Register ist für die Dauer
von mindestens drei Jahren ab der letzten
Eintragung aufzubewahren.

ISOCELL PRECOMPRESSI SPA
con sede legale in
Pognano (BG)
Viale Piave 25/27

relazione tecnica con allegati e planimetrie;

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il
RECUPERO (R13, R5)

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità,
secondo le norme sotto riportate:

Codice di rifiuto: 100102
Tipologia di rifiuto: ceneri leggere di carbone
Punto 13.1 D.M. 5.2.1998

Codice di rifiuto: 100117
Tipologia di rifiuto: ceneri leggere prodotte dal
coincenerimento, diverse da quelle di cui alla
voce 10 01 16
Punto 13.1 D.M. 5.2.1998

Quantità complessiva: 25.000 t

fino al **31.03.2025**

con numero d'autorizzazione: 5899

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. La sede di recupero è:
Impianti di produzione conglomerati
cementizi all'interno del Cantiere BBT –
lotto "Mules 2 - 3" – Area di cantiere
"Hinterrigger" - impianto prefabbricazione
conci per TBM nel Comune di Varna (BZ).
2. Le operazioni relative al recupero dei rifiuti
dovranno avvenire così come descritto
nella Relazione tecnica allegata alla
domanda, parte integrante della presente
autorizzazione.
3. Presso la sede del richiedente deve essere
tenuto un apposito registro di carico e
scarico regolarmente vidimato, in
conformità all'articolo 17 della legge
provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale
registro deve essere conservato per
almeno tre anni dall'ultima registrazione.



4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5836 vom 20.02.2024.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01231181581658 vom 10.07.2024 entrichtet.

4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5836 del 20.02.2024.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01231181581658 del 10.07.2024.

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht, ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.08.2024

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 01.08.2024 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 01.08.2024